



大会
安全理事会

Distr.: General
27 December 2011
Chinese
Original: English

建设和平委员会

第五届会议

几内亚组合

第1次会议简要记录

2011年9月23日星期五中午在纽约总部举行

主席： 卢卡斯女士 (卢森堡)

目录

通过议程

相互承诺声明

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

11-51205 X (C)



请回收 A recycling symbol consisting of three chasing arrows forming a triangle.

中午 12 时 05 分宣布开会。

通过议程 (PBC/5/GUI/1)

1. 议程通过。

相互承诺声明 (PBC/5/GUI/L. 1)

2. 主席说，几内亚共和国是有史以来第一个并非由安全理事会提送且不是联合国维持和平特派团东道国却主动要求列入建设和平委员会议程的国家。

因此，几内亚政府已通过对话和与国际社会合作表现出重建国家的决心，并且确定与这一进程最为相关的三个优先事项：促进和解与民族团结；安全和防御部门改革；青年和妇女就业。几内亚建设和平的相互承诺声明草案所依据的是国家自主、伙伴关系支持国家努力以及对结果互担责任的原则。声明草案提出政府和委员会在已确定的三个优先领域的行动和承诺。

3. 两项承诺尤为重要：第一，迅速组织立法选举，与所有政治攸关方进行公开对话以解决技术和政治问题，这将有助于建立信任和向民主过渡。第二，为诸如军事人员退役金计划和几内亚安全部队人口普查等速效项目提供国际支持，包括通过建设和平基金，这将有助于在安全部门改革方面发展伙伴关系。

4. 孔戴先生(几内亚总统)说，几内亚所面临的挑战，其范围和复杂性远远超出了最悲观的预测。由于施政不善，政治和体制不稳定，以及有罪不罚，几十年来社会和经济状况不断恶化。在饱受内战蹂躏和跨国组织犯罪，尤其是毒品走私的区域大背景下，破碎的经济和腐败的横行加剧了这些弊端。鉴于严酷的形势，几内亚百废待兴。然而，第一要务是国家的发展和满足人民的迫切需要。因此，他指示政府立即着手解决导致贫困的深层次原因，并为国家振兴制订政治、体制和治理框架。2011 年 1 月通过的一项优先行动计划正在得到严格执行。

5. 面对脆弱和平与国家重建的挑战，政府已请建设和平委员会就促进民族和解与团结；安全和防御

部门改革；以及青年和妇女就业提供支持和建议。在上述领域均已采取行动：两名宗教领袖，与区域顾问合作，在当地社区的帮助下，主持建立了一个委员会，以制订几内亚人之间的对话框架。已采取严格措施，使国防和安全部队等国家机构为和平、安全与发展服务。实施了综合政策以帮助青年人和妇女应对其所面临的艰难挑战。此外，政府将在所有利益攸关方参与的透明、和谐的过程，通过立法选举完成民主过渡。

6. 几内亚和委员会的相互承诺声明反映了其政府希望在本国和次区域建立和平与稳定的愿望。和平、安全、发展和尊重人权的前景不仅取决于政府满足人民群众合理愿望的决心，也取决于国际社会根据声明所做承诺提供的支持。特别是安全部门改革使 4 200 名军人复员所需要的财政援助。他希望，委员会的倡议还能促进与国际金融机构、区域和次区域组织和其他国际利益攸关方的伙伴关系。几内亚就其本身而言，将与委员会和所有国家、区域和国际利益攸关方合作，共担责任。

7. 主席说，她认为几内亚组合的成员希望通过关于几内亚建设和平的相互承诺声明草案。

8. 就这样决定。

9. Vrailas 先生(欧洲联盟)说，现在必须尽快执行刚刚通过的声明中的承诺。最重要的是，现已宣布 2011 年 12 月举行选举，必须开始与各政治行为体的对话。最近政府和反对派成员之间的会议值得称赞，这种努力应该坚持下去，尽管会遇到障碍。当权者有责任采取必要措施促进和平与社会凝聚；需要进一步努力实现包容性和透明，从而鼓励反对派建设性地参与选举进程。确保民主几内亚第一届立法会选举成为典范有助于翻开未来稳定和繁荣的一页。他还呼吁克制并且尊重为 2009 年 9 月 28 日发生在几内亚的悲剧事件周年纪念而举行和平示威的权利。

10. 欧洲联盟将继续支持几内亚的政治过渡。2010 年，欧盟已调集 4 000 万欧元用于危机后筹资，其

中包括支持选举、安全部门改革和创造就业机会。一旦举行自由和透明的选举，欧洲发展基金将提供额外供资。

11. **Cassidy 先生**(印度尼西亚)说，本次会议为几内亚组合的成员提供了一个重要机会，就委员会如何能以最佳方式提供有针对性的和有形援助征求几内亚代表团的意见。他欢迎政府参与制订相互承诺声明，因为国家自主至关重要。

12. 促进民族对话和调解的努力是实现持久和平与可持续发展所必需的。作为一个正在经历司法改革的国家，印度尼西亚认为，就创造促进法治、人权和基本自由的环境而言，司法系统是一个关键因素。为实施这样的改革，有必要在负责司法、法律和秩序以及安全的政府部门开展能力建设。

13. 他欢迎给予青年和妇女就业高度优先。可行的创收方式对建立和平与安全至关重要；他希望联合国和其他国际伙伴协助几内亚执行就业计划，特别是青年和妇女就业。

14. **Angell 先生**(加拿大)，注意到现在几内亚拥有了 50 年来第一位民主选举的总统，并对其坚定不移地克服过渡进程中的种种挑战表示称赞。几内亚组合在第一年取得了引人注目的进展；相互承诺声明将有助于以行动为重点，并利用建设和平基金资源。

15. 在一项重要革新中，声明表述了委员会可努力同四个西非组合实现更密切合作和互补的专题领域，尤其是在跨国有组织犯罪、发展采矿和农业部门，以及妇女和青年就业方面。委员会各国别组合共同努力、分享经验是至关重要的。当几内亚代表出席了奥地利和建设和平支助办公室于 2010 年举办的青年就业研讨会，这一进程在某种程度上就已经开始了。通过优先重视职业培训与诸如采矿和农业等新兴经济部门劳动力需求之间更紧密的衔接，相互承诺声明体现了研讨会所分享的经验。

16. 委员会在青年就业方面的区域合作努力能为在非法药物跨国贸易等其他问题上的联合工作提供有

益模板。在这方面，由加拿大担任主席的塞拉利昂组合可不受限制地组织一个倡议，在四个西非国家组合以及区域和次区域伙伴之间分享经验，以便制定更加协调一致的做法。

17. **Barton 先生**(美利坚合众国)在称赞相互承诺声明列出的三个优先领域的同时，对总统以行动为重点表示了欢迎。他建议任命一个专门的政府代表与建设和平委员会合作，这将有助于联盟关系的蓬勃发展，与驻地特派团实现更好合作，以及加强联合国在几内亚的存在。

18. 即将举行的立法选举是一项重要任务，一旦完成将标志着几内亚完成了过渡阶段，而立法机构的成立则是向实现政府设定的国家目标迈进了一步。最后，他欢迎以经济发展为重点：确保早期恢复活动有可预测资金以及中长期的持续投资有助于指导委员会在几内亚的活动。

19. **Gompertz 先生**(法国)说，法国代表团支持孔戴总统的政府，并且确信其能够随时迎接未来的挑战。虽然确定了选举日期是一个可喜进展，但值得注意的是反对派对进程的指挥感到不满。他和其他代表团一样鼓励行政当局与反对派展开包容且对政治和个人敌对有敏感认识的对话，从而确保和平选举，并缓和现有族裔群体间的冲突。

20. 他赞扬政府大胆进行安全部门改革，特别是让 4 200 名军人复员，事实表明这在该国是一项有争议的措施。马达加斯加和科特迪瓦的经验提供了一个有益范例，表明如何使前部队转变成成为开展生产活动，如修建学校和医院的公民团体。法国政府鼓励这些努力并将为之提供全面支持。

21. 关于经济发展，虽然法国代表团承认与国际货币基金组织(基金组织)的讨论是复杂过程中的一部分，但仍希望在 2012 年前与基金组织达成协议，因为这样将会为几内亚提供大量预算援助。法国公司和全国最大的雇主联盟对几内亚的重建和发展表示出兴趣。

22. 毒品贩运问题并不限于几内亚，而是整个非洲地区、欧洲联盟和其他地方共同关注的问题。联合起来打击贩毒符合所有国家的利益。他保证了法国政府在这方面的诚意。

23. **Parham 先生** (联合王国) 说，其政府完全同意相互承诺声明中确定的优先行动。联合王国一直通过参与几内亚之友小组支持其民主过渡。联合王国代表团特别希望鼓励该国政府继续努力，特别是通过参与包容性的民族对话，确保自由、公平和透明的选举，并且鉴于明确的防御和安全计划对实现经济稳定至关重要，还鼓励该国政府强化非军事化机制。

24. **Fedotov 先生** (联合国维也纳办事处主任和联合国毒品和犯罪问题办事处(禁毒办)执行主任) 说，禁毒办充分参与了几内亚建设和平进程。在其他多项倡议中，禁毒办支持努力邀请几内亚加入西非海岸倡议。此外，2010 年，禁毒办启动了一个项目，支持执行《西非国家经济共同体(西非经共体)预防西非药物滥用、非法药物贩运和有组织犯罪政治宣言》。执行主任将很快访问该国，希望提高禁毒办项目的有效性，并扩大其行动范围。禁毒办针对几内亚的具体目标是为制订国家战略提供援助，以打击非法药物贩运和有组织犯罪，这对整个跨大西洋可卡因路线有较大影响。他感谢该国政府在销毁 2009 年查获的化学前体方面提供的帮助。

25. **Lamamra 先生** (非洲联盟) 说，几内亚组合的活动是几内亚之友小组工作的有益补充，是值得欢迎的。相互承诺声明有效地概括了新政府的优先事项。声明的通过是为了庆祝几内亚已经克服的许多障碍。孔戴总统非常清楚与反对派对话的价值，并且能够说服那些不愿谈判的人。他对总统有意让几内亚分遣队为索马里恢复和平做出贡献表示欢迎。作为几内亚分遣队协调员，非洲联盟呼吁国际伙伴提供必要的设备。几内亚分遣队在索马里的存在将是泛非年轻民主国家团结的重要行动。

26. **Cheng-Hopkins 女士** (建设和平支助助理秘书长) 说，预防冲突是几内亚建设和平更大目标的关键。

最近的报告揭示了需要立即引起注意的事项，包括在政府和反对派之间开启真正对话的困难；组织可信的立法选举；以及暗杀总统的企图和对安全部门改革的影响。双方的政治言论越发强硬，并且反对派呼吁在 2009 年 9 月 28 日事件一周年纪念的前一天举行示威，加剧了暴力冲突的风险。

27. 建设和平基金试图在减少这些威胁方面发挥促进作用。已经投资了 1 250 万美元支持安全部门改革，举行选举和政治调解，并且在等待自几内亚总统指示召集全国联合指导委员会的同时批准第二个建设和平计划。基金还提供了一种快速通道机制，能在两三天内调集资金及时支持缓和紧张局势和暴力的举措。

28. **孔戴先生** (几内亚总统) 在对评论做出回应时说，选举日期是由国家选举委员会而不是其政府确定的。他强调，他的政府是合法政府，而示威是合法的表达形式，不应导致恶意破坏或暴力行为。他敦促国际社会不要仅仅关注 2009 年 9 月 28 日事件，因为它们必须放在更大的历史背景下理解。寻求正义的努力必须包括所有公民。

29. 4 200 名部队人员复员和重返平民生活需要紧急支持，以支付养老金、福利和就业培训。目前正在进行军事人员普查目的是适当安排这方面的工作。例如，许多作战部队远超退休年龄。他感谢欧洲联盟和法国的支持承诺，并指出对职业的培训援助不仅有利于前部队，而且有助于进入就业市场的年轻人。他期待即将举行的选举能够得到委员会的支持，这将是几内亚向民主国家过渡的关键一步。

30. **主席** 注意到协助几内亚成为稳定、包容和繁荣社会的良好愿望。相互承诺声明也向次区域发出了重要信息。他强调，所有伙伴需要以协同一致的方式行事，将承诺付诸行动。

下午 1 时散会。